

Una reelaboración de textos isidorianos en forma de *interrogationes et responsiones*

M.^a ADELAIDA ANDRÉS SANZ

Universidad de Salamanca

** A la memoria de Olga Valdés García*

Los métodos de enseñanza en las escuelas eclesiásticas medievales pasaban en muchos casos por el resumen y adaptación de obras de uso frecuente. Entre las diversas formas que podían adoptar dichas reelaboraciones una de las más comunes, ya utilizada en la Antigüedad, era la de transformar los textos en listas de *interrogationes* (o *quaestiones*) y *responsiones*¹. A juzgar por el número de códices que hoy conservamos tanto de las *Etymologiae* isidorianas como del conocido como *Liber differentiarum [II]* (en adelante *etym.* y *diff. [II]*), ambas obras fueron muy manejadas durante la Alta Edad Media. Como tales, pronto comenzaron a sufrir diversos procesos de reelaboración, entre los que no podía faltar su transformación en cuestionarios. El código *Paris, BnF lat. 2024 (I)* conserva en sus ff. 20^v-41^r una de dichas adaptaciones. El objeto del presente estudio es darla a conocer, identificar sus textos de base, reflexionar sobre su origen y ofrecer datos sobre su difusión, dejando la edición crítica del tratado completo para una publicación posterior.

¹ Bibliografía elemental sobre este tipo de escritos, especialmente en el ámbito patristico, en A. Volgers - C. Zamagni (eds.), *Erotapokriseis. Early Christian Question-and-Answer Literature in Context*, Leuven-Paris-Dudley (Ma), Peeters, 2004, p. 3 n. 2, p. 7 n. 1.